RÈGLEMENT (CEE) N° 2405/87 DE LA COMMISSION

du 6 août 1987

modifiant le règlement (CEE) n° 2670/85 relatif à la vente à prix fixé forfaitairement à l'avance de certaines viandes bovines avec os détenues par certains organismes d'intervention et destinées à être exportées

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 467/87 (2), et notamment son article 7 paragraphe 3,

considérant que le règlement (CEE) n° 2670/85 de la Commission (3), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1809/87 (4), a ouvert une vente de certaines viandes bovines détenues par certains organismes d'intervention ; que les prix de vente ont été établis en tenant compte, *interalia,* du régime de restitutions à l'exportation ; que, suite à une adaptation de ce régime, il convient de prévoir qu'aucune restitution à l'exportation ne soit octroyée pour certaines découpes prises en charge mais pas encore exportées pour lesquelles des restitutions n'étaient pas applicables avant l'entrée en vigueur du présent règlement ;

considérant que l'article 2 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 3155/85 de la Commission, du 11 novembre 1985, instaurant la fixation à l'avance des montants compensatoires monétaires (5), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1002/86 (6), prévoit que le montant compensatoire monétaire ne peut être fixé à l'avance que si la restitution à l'exportation est fixée à l'avance ; que l'absence des restitutions pour les morceaux visés ci-dessus rend la satisfaction de cette exigence impossible ; que, toutefois, pour des raisons d'équités, il y a lieu de déroger à cette exigence en vue de permettre pour les morceaux concernés la fixation à l'avance des montants compensatoires ;

considérant que les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis du comité de gestion de la viande bovine,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

Le règlement (CEE) n° 2670/85 est modifié comme suit :

1) L'article 2 est remplacé par l'article 2 suivant :

« *Article 2*

1. Ces viandes doivent être exportées vers une des destinations pour lesquelles une restitution est fixée pour les produits relevant de la sous-position 02.01 A II b) 4 bb) du tarif douanier commun.

2. En ce qui concerne les viandes visées à l'annexe I partie B point b) et vendues conformément au présent règlement :

a) aucune restitution à l'exportation n'est accordée.

Pour les viandes prises en charge avant le 1er juillet 1987 et visées à l'annexe III, aucune restitution ne sera octroyée. Les autorités compétentes prennent les dispositions nécessaires pour l'application de cet alinéa ;

b) par dérogation à l'article 2 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 3155/85, le montant compensatoire monétaire peut être fixé à l'avance.

Dans le cas où cette possibilité est utilisée :

— la demande de fixation à l'avance doit être déposée en même temps que la demande de certificat d'exportation,

— la demande de fixation à l'avance doit être accompagnée par le contrat de vente concerné,

— le certificat d'exportation ne peut être utilisé que pour des viandes d'intervention,

— la case n° 18 a) du certificat d'exportation comporte la mention suivante dans une des langues de la Communauté :

— Válido únicamente para las carnes de intervención con arreglo al Reglamento (CEE) n° 2670/85

— Kun gyldig for interventionskød solgt i henhold til forordning (EØF) nr. 2670/85

— Nur gültig für Interventionsfleisch — Verkauf gemäß Verordnung (EWG) Nr. 2670/85

— Ισχύει μόνον για τα κρέατα παρέμβασης που πωλούνται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2670/85

(1) JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 24.
(2) JO n° L 48 du 17. 2. 1987, p. 1.
(3) JO n° L 253 du 24. 9. 1985, p. 8.
(4) JO n° L 170 du 30. 6. 1987, p. 23.
(5) JO n° L 310 du 21. 11. 1985, p. 22.
(6) JO n° L 93 du 8. 4. 1986, p. 8.

— Valid only for intervention meat sold under Regulation (EEC) No 2670/85
— Seulement valable pour des viandes d'intervention vendues sous le règlement (CEE) n° 2670/85
— Valido esclusivamente per carni di intervento vendute a norma del regolamento (CEE) n. 2670/85
— Uitsluitend geldig voor vlees uit de interventievoorraden dat wordt verkocht in het kader van Verordening (EEG) nr. 2670/85
— Apenas válido para a carne de intervenção vendida nos termos do Regulamento (CEE) n° 2670/85. ».

2) L'annexe I est remplacée par l'annexe I du présent règlement.

3) L'annexe II est remplacée par l'annexe III du présent règlement.

4) Comme annexe III est insérée l'annexe II du présent règlement.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le 10 août 1987.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 6 août 1987.

Par la Commission
Frans ANDRIESSEN
Vice-président

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Categoría A : Canales de animales jóvenes sin castrar de menos de dos años,
Categoría C : Canales de animales machos castrados.

Kategori A : Slagtekroppe af unge ikke-kastrerede handyr på under to år,
Kategori C : Slagtekroppe af kastrerede handyr.

Kategorie A : Schlachtkörper von jungen männlichen nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,
Kategorie C : Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.

Κατηγορία A: Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,
Κατηγορία C: Σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων.

Category A : Carcases of uncastrated young male animals of less than two years of age,
Category C : Carcases of castrated male animals.

Catégorie A : Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans,
Catégorie C : Carcasses d'animaux mâles castrés.

Categoria A : Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,
Categoria C : Carcasse di animali maschi castrati.

Categorie A : Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren minder dan 2 jaar oud,
Categorie C : Geslachte gecastreerde mannelijke dieren.

Categoria A : Carcaças de jovens animais machos não castrados de menos de dois anos,
Categoria C : Carcaças de animais machos castrados.

Precio de venta expresado en ECU por 100 kg de productos (1)
Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne (1)
Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses (1)
Τιμή πωλήσεως σε ECU ανά 100 kg προϊόντων (1)
Selling price in ECU per 100 kg of product (1)
Prix de vente en Écus par 100 kilogrammes de produits (1)
Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti (1)
Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt (1)
Preço de venda expresso em ECUs por 100 kg de produtos (1)

Parte A : carnes no deshuesadas — Del A : ikke udbenet kød — Teil A : Fleisch mit Knochen — Μέρος Α: κρέας με κόκαλα — Part A : bone-in meat — Partie A : viande avec os — Parte A : carne non disossata — Deel A : vlees met been — Parte A : carnes não desossadas

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

— *Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von :*	
Bullen A / Ochsen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R	140,00
— *Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von :*	
Bullen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R	225,00
— *Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, mit Dünnung am Vorderviertel eingeschlossen, stammend von :*	
Bullen A / Ochsen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R	140,00
— *Hinterviertel, auf 8 Rippen geschnitten (Pistola), ohne Dünnung, stammend von :*	
Bullen A / Ochsen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R	225,00

(1) En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

(1) Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(1) Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθεματοποιούνται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(1) Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

(1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(1) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) nº 1805/77.

BELGIË/BELGIQUE

— *Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des :*

— *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :*

Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Bœufs 55 % / Ossen 55 % / Catégorie A, classes U, R et O / Categorie A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Categorie C, klassen R en O — 140,00

— *Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des :*

— *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :*

Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Bœufs 55 % / Ossen 55 % / Catégorie A, classes U, R et O / Categorie A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Categorie C, klassen R en O — 225,00

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :*

— *Achtervoeten, afgesneden op 8 ribben (pistola), afkomstig van :*

Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Bœufs 55 % / Ossen 55 % / Catégorie A, classes U, R et O / Categorie A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Categorie C, klassen R en O — 225,00

DANMARK

— *Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdingen, af :*

Stude 1 / Tyre P / Ungtyre 1 / Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O — 140,00

— *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af :*

Stude 1 / Tyre P / Ungtyre 1 / Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O — 225,00

— *Forfjerdinger, lige udskåret med 8 ribben, af :*

Kategori A, klasse R og O, Kategori C, klasse R og O — 140,00

— *Bagfjerdinger, lige udskåret med 5 ribben af :*

Stude 1 / Tyre P / Ungtyre 1 / Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O — 225,00

ESPAÑA

— *Cuartos traseros, corte recto a 6 costillas* — 225,00

— *Cuartos delanteros, corte recto a 7 costillas* — 140,00

— *Cuartos traseros, corte recto a 5 costillas, provenientes de :*

Categoría A, clases U, R y O — 225,00

— *Cuartos traseros, corte pistola a 8 costillas, provenientes de :*

Categoría A, clases U, R y O — 225,00

— *Cuartos delanteros, corte recto a 8 costillas, proveniente de :*

Categría A, clases U, R y O — 140,00

— *Cuartos delanteros, corte recto a 5 costillas, incluŧda la falda, provenientes de :*

Categoría A, clases U, R y O — 140,00

FRANCE

— *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des :*

Bœufs U, R et O / Jeunes bovins U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O / Catégorie A, classes U, R et O — 140,00

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :*

Bœufs U et R / Bœufs O / Jeunes bovins U et R / Jeunes bovins O / Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O — 225,00

— *Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des :*

Bœufs U, R et O / Jeunes bovins U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O / Catégorie A, classes U, R et O — 140,00

— *Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des :*

Bœufs U et R / Bœufs O / Jeunes bovins U et R / Jeunes bovins O / Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O — 225,00

IRELAND

— *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 140,00

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 225,00

— *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 140,00

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 225,00

ITALIA

— *Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:*
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O 140,00

— *Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:*
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O 225,00

— *Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:*
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O 140,00

— *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O 225,00

NEDERLAND

— *Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van:*
Stieren, 1e kwaliteit / Categorie A, klasse R 140,00

— *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:*
Stieren, 1e kwaliteit / Categorie A, klasse R 140,00

— *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*
Stieren, 1e kwaliteit / Categorie A, klasse R 225,00

UNITED KINGDOM

A. **Great Britain**

— *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R 140,00

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R 225,00

— *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R 140,00

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R 225,00

B. **Northern Ireland**

— *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O 140,00

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O 225,00

— *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O 140,00

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O 225,00

Parte B : carnes deshuesadas — Del B : udbenet kød — Teil B : Fleisch ohne Knochen — Μέρος Β: κρέας χωρίς κόκαλα — Part B : boneless meat — Partie B : viande sans os — Parte B : carne disossata — Deel B : vlees zonder been — Parte B : carnes desossadas

DANMARK

a) 1. Filet med entrecôte og tyndsteg	222,50
2. Inderlår med kappe	222,50
Tykstegsfilet med kappe	222,50
Klump med kappe	222,50
Yderlår med lårtunge	222,50
b) 1. Skank og muskel sammenhængende	112,50
Øvrigt kød af forfjerdinger	112,50
2. Bryst og slag	112,50

FRANCE

a) 1. Faux-filet	225,00
2. *Rumsteak*	225,00
Tende de tranche	225,00
Tranche grasse	225,00
Entrecôte	225,00
Gîte à la noix	225,00
b) 1. Boule de macreuse	112,50
Boule de gîte	112,50
Caisse A	112,50
Jarret	112,50
Caisse C	112,50
Bavette	112,50
2. Caisse B	112,50

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

a) 1. Roastbeef	225,00
2. Oberschalen	225,00
Unterschalen	225,00
Kugeln	225,00
Hüften	205,00
b) 1. Hesse	112,50
Kniekehlfleisch	112,50
2. Dünnung	112,50

IRELAND

a) 1. Cube rolls	225,00
Striploins	225,00
2. Insides	225,00
Outsides	225,00
Knuckles	225,00
Rumps	225,00
b) 1. Forequarters (excluding cube rolls)	112,50
Shins and shanks	112,50
Shins	112,50
Shanks	112,50
2. Plates	112,50
Flanks	112,50
Plates and flanks	112,50
Briskets	112,50

UNITED KINGDOM

a) 1. Striploins	225,00
2. Topsides	225,00
Silversides	225,00
Thick flanks	225,00
Rumps	225,00
b) 1. Hindquarter skirts	112,50
Shins and shanks	112,50
Clod and sticking	112,50
Ponies	112,50
Pony parts	112,50
Striploin flank-edge	112,50
Foreribs	225,00
2. Thin flanks	112,50
Forequarter flanks	112,50
Briskets	112,50

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

BELGIQUE/BELGIË : Office belge de l'économie et de l'agriculture
rue de Trèves 82
1040 Bruxelles
Tél. 02/230 17 40, télex 240 76 OBEA BRU B

Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw
Trierstraat 82
1040 Brussel

DANMARK : Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Telf. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND : Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 772/773, Telex : 04 11 56

ESPAÑA : Servicio nacional de productos agrarios (SENPA)
c/o Beneficencia 8
28003 Madrid
Tel. 222 29 61
Télex 23427 SENPA E

FRANCE : OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
Tél. 538 84 00, télex 26 06 43

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

ITALIA : Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03

NEDERLAND : Voedselvoorzienings in- en verkoopbureau
Ministerie van Landbouw en Visserij
Postbus 960
6430 AZ Hoensbroek
Tel. (045) 22 20 20
Telex : 56 396

UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III

Carnes mencionadas en el párrafo segundo de la letra a) del apartado 2 del artículo 2 — Kød, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, litra a), andet afsnit — Fleisch gemäß Artikel 2 Absatz 2 Buchstabe a) zweiter Unterabsatz — Κρέατα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο — Meat referred to in Article 2, paragraph (2) second subparagraph of point (a) — Viandes visées à l'article 2 paragraphe 2 point a) deuxième alinéa — Carni di cui all'articolo 2, paragrafo 2, lettera a), seconda comma — Vlees bedoeld in artikel 2, lid 2, onder a), tweede alinea — Carnes mencionadas no n° 2, alínea a), segundo parágrafo do artigo 2°

DANMARK

Skank og muskel sammenhængende
Øvrigt kød af forfjerdinger
Bryst og slag

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Hesse
Dünnung

FRANCE

Jarret
Caisse C
Caisse B

IRELAND

Forequarters (excluding cube rolls)
Shins and shanks
Shins
Shanks
Plates
Flanks
Plates and Flanks
Briskets

UNITED KINGDOM

Shins and shanks
Clod and sticking
Ponies
Pony parts
Striploin flank-edge
Thin flanks
Forequarter flanks
Briskets